

Chinese Baptist Church of Coral Springs
珊瑚泉華人浸信教會

August 17, 2025 主後 2025 年 8 月 17 日



— 2025 CHURCH THEME 教會主題 —

**Making Disciples:
Live a Missional Life**

**造就門徒：
活出福音使命人生**

³⁵ And Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom and healing every disease and every affliction. ³⁶ When he saw the crowds, he had compassion for them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd.

³⁵ 耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。

³⁶ 他看見許多的人，就憐憫他們；因為他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。

Theme Verse 主題經句: Matt.太 9:35-36

WELCOME 歡迎您

English Worship Service

9:00 am

We Gather in God’s Presence

Call to Worship

Psalm 9:1-2

Praise and Adoration

Living Hope
Ancient of Days
Way Maker

God Speaks through His Word

Word of God

(Scripture reading: John 2:6-11) John 2:1-12

Sermon: **See the First Sign**
~ Director Eric Chou

We Respond to God’s Word

Response Song

Lord I Need You

Announcement

Offering

God Sends Us to Witness

Closing Prayer
~ Director Eric Chou

English Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
Today	Director Eric Chou	Daniel Moy	Minister Heather	Alison Ng Shelly Chiu	Deacon Alan Chan Wendy Wong
Aug. 24	Rev. Al Fernandez	Ed See	Minister Heather	Roseangela Horvath Monica Zhao	Deacon Alan Chan Wendy Wong
Aug. 31	Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Minister Heather	YM Wong Christine Wong	Deacon Alan Chan Wendy Wong



Baptism

浸禮

10:30 am

Opening Prayer 禱告

Welcome the following brother and sister joining church family

歡迎以下弟兄姊妹加入教會大家庭：

Baptism 浸禮

1. Mei Fong Tam 譚美芳
2. Eva Leung 梁宛萍
3. Wing Kit Lee 李永傑

Closing Prayer 結束禱告



Happy day, happy day, When Jesus washed my sins away!
He taught me how to watch and pray, And live rejoicing ev'ry day;
Happy day, happy day, When Jesus washed my sins away!

快樂日，快樂日，耶穌洗潔我眾罪孽！
靠主寶血，洗白如雪，永遠那日不能忘記；
快樂日，快樂日，耶穌洗潔我眾罪孽！

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

10:45 am

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship

詩篇 Psalms 145:1-4

上行詩歌 Hymn of Ascent

#49 敬拜主 Majesty

悔改和確據 Repentance and Assurance

約翰一書 1 John 4:9-12 (新譯本)

帶領：神差遣他的獨生子到世上來，要使我們藉著他而活；神的愛就在我們中間顯明了。

會眾：不是我們愛神，而是神愛我們，差遣他的兒子為我們的罪作了贖罪祭，這就是愛了。

帶領：親愛的，神既然這樣愛我們，我們也應當彼此相愛。

齊聲：從來沒有人見過神，我們若彼此相愛，神就住在我們裡面，他的愛也在我們裡面得到成全了。

讚美詩歌 Hymn of Praise

#68 真神之愛 The Love of God

求告主名 Invocation

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God

約翰福音 John 2:1-12

證道 Sermon: 耶穌出手 Jesus Takes Action

講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Hymn

#350 我已經決定 I Have Decided to Follow Jesus

歡迎和問安 Welcome

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

結束禱告 Closing Prayer

鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng

[illegible]

你們作妻子的，當順服自己的丈夫，如同順服主。

Wives, submit to your own husbands, as to the Lord.

Home News 家訊:

- 1) Please continue to pray for the pastoral needs across our various language congregations.
教會的各語言會眾需要有合適的牧者來牧養，請代禱。
- 2) Next Sunday (08/24) at 1 pm, there will be a special business meeting for CBCCS members. One of the agenda items will be the vote on the pastoral search committees. All church members: your presence is important, please plan to attend. Meeting agenda has been posted on the bulletin boards in the hallway and glass room. 下主日 (8 月 24 日) 下午一點將舉行特別常務會議，其中一個重要事項，是有關於聘牧委員會的投票，請所有教會會員務必參加，會議章程已經貼在走道及玻璃房的佈告欄。

08/10/25 Attendance

上週出席人數

English Service 英文堂 89

Chinese Service 中文堂 165

Welcome Visitors!

Thank you for worshipping with us today! After English service, please join us for coffee or Bible study. We would also love to connect with you! Feel free to fill out a visitor's card and give it to any of our ushers.

歡迎新朋友！

歡迎您今天與我們一同敬拜！如果您是第一次來到我們中間的訪客，我們希望在崇拜結束之後，能有更多機會與您交談，互相認識。請您填新朋友卡，交給任何一位招待都可。

SUNDAY SERVICES 主日崇拜

English Service 英文崇拜 // 9am

Chinese Service 中文崇拜 (國/粵)// 10:45am

UPCOMING EVENTS 事工預告

08/21/25 (四 THURS.) @ 8 pm

教會禱告會
Church Prayer Meeting

08/30/25 (六 SAT.) @ 11 am~2 pm

英文堂社區小組聚餐
English Ministry End-of-Summer
Potluck

08/24/25 (日 SUN.) @ 1:00 pm

特別常務會議
Special Business Meeting

* 請教會會員務必參加
Church members only

09/07/25 (日 SUN.) @ 1~3 pm

@ Fellowship Hall 團契廳
旅程小組啟動培訓
Journey Group Orientation

中文崇拜同工服事表 (八月)

今日	講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng 翻譯: 張嘉燕 (粵), 鄧少強 (E) 招待/新朋友迎賓員: * 杜與明, 劉凱馨, 繆詠琛, 楊敏華 飯食事工-烹飪組: 郭文彥, 熊勁智	敬拜帶領: 林啓璋執事 領詩&司琴: 吳忠華執事 & 嚴麗娟 影音: 黃卉君, 方晨, 陳偉倫執事 飯食事工-服務組: 生命小組
08/24	講員: 黃英杰牧師 Pastor Ying-Kit Wong 翻譯: 旋麗紅 (國), 鄧少強 (E) 招待/新朋友迎賓員: * 呂春明, 劉穎, 郭文彥, 吳劍平 飯食事工-烹飪組: 袁美禎	敬拜帶領 & 領詩: 鄭敏舜執事 司琴: 施亭竹傳道 影音: 黃卉君, 葉維屏 飯食事工-服務組: 生命小組
08/31	講員: 周岩主任 Director Eric Chou 翻譯: 吳忠華 (國), 馬如玉師母 (粵) 招待/新朋友迎賓員: * 金德霞, 旋麗紅, 戴耀民, 盛曉 飯食事工-烹飪組: 李學鏌	敬拜帶領: 區煒文執事 領詩 & 司琴: 謝主霖, 施亭竹傳道, 陳偉倫執事 影音: 葉維屏, 方晨, 陳偉倫執事 飯食事工-服務組: 生命小組

Community Groups & Life Groups
Weekly Gathering Date/Time
社區小組 & 生命小組每週聚會時間

English Ministry 英文事工 - Community Groups 社區小組

Sunday @ 5:30 pm - Weston
Monday @ 7 pm - Cooper City
Wednesday @ 7 pm - Zoom
Thursday @ 7:30 pm - Coral Springs

** If you have any questions, contact Daniel Moy.*

Chinese Ministry 中文事工 - Life Groups 生命小組

週日	下午	1:00	粵語四組 (教會)
週一	下午	2:00	餐福團契 (教會)
	晚上	10:45	國語七組 (網上 zoom)
週二	早上	9:45	國語三組 (Boca Raton)
週三	早上	10:00	國語一, 二組 (教會)
	晚上	8:00	粵語三組 (Coral Springs/Margate/網上 zoom)
週四	早上	11:00	粵語二, 六組 (教會)
週五	晚上	8:00	國語四, 五, 六, 八組, 粵語五組, 愛加倍組 (教會)
週六	早上	10:00	西棕櫚灘 (West Palm Beach/網上 zoom)
	早上	11:00	粵語一組 (教會)

Children Ministry 兒童事工

Friday (五) @ 8 pm Kid's Club For Christ
Sunday (日) @ 9 am Children's Sunday School
@10:45 am Lil' & Jr. Church Worship

Youth Ministry 青少年事工

Friday (五) @ 8 pm Youth Community Group
Sunday (日) @ 11 am Youth Bible Study

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071

PHONE: (954)255-9910 WEB: WWW.CBCCS.ORG